

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

## SHOW OPEN

<VO>

Montage of past DTV Action Spots...

“Bob Barker reminding you that...”

“Digital is in the Air...”

“Most antenna TV viewers know that we can upgrade our TVs to DTV with a low cost converter box like this”

<ANC>

Probablemente has visto MUCHÍSIMOS de estos anuncios

Hola, soy Liliana Marín de la National Association of Broadcasters.

La “transición a televisión digital” te puede dejar con muchas preguntas, pero no es tan complicada.

Hay algunas cosas sobre DTV que parecen confusas pero vamos a repasar todo en este programa, para que puedas CONTINUAR viendo todos tus programas favoritos...Y disfrutar todos los BENEFICIOS de televisión digital.

## SOT #1

**Unidentified Woman:** ¿Digital? ¿Qué significa eso?

<VO>

Tecnología digital nos permite mandar más información en espacios más pequeños, como 16 carriles de tráfico con choferes manejando en una calle con solo cuatro carriles.

Desde 2003, la mayoría de estaciones han estado transmitiendo en ambos sistemas de análogo y digital.

Usando las ondas radiales más eficientemente, los beneficios de DTV son claros:

## SOT #2

**David Rehr, Presidente y CEO, National Association of Broadcasters:** “Con televisión digital puedes recibir imágenes fantásticas, sonido increíble y más canales y todo es gratis. Completamente gratis.”

## SOT #3

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Tim Alessi, LG Electronics USA Inc.: “Cualquier persona que recuerda los días de ayer tratando de mejorar la imagen se puede relajar, con la antena correcta la mayoría de personas pueden recibir imágenes excelentes.”

<ANC>

Es la verdad, una revolución HA LLEGADO a televisión transmitida, MÁS GRANDE que el cambio a la TV color.

Ahora, este gran cambio directamente afecta a los usuarios con un televisor análogo con antena.

<VO>

Si su televisor está conectado a un servicio pago como cable o satélite, tu PROVEEDOR hará los cambios necesarios para continuar mandando tu señal.

La excepción es: si tienes satélite y recibes canales locales a través de una antena, y no tienes un TV digital, necesitarás tomar acción para evitar perder este canal.

<ANC>

Entonces a los televidentes...si no toman los pasos necesarios para prepararse para el cambio a DTV:

## SOT #4

Alex Nogales, National Hispanic Media Coalition: “Es importante para la comunidad hispana que tomamos los pasos necesarios para hacer la transición a digital o perderás tu señal completamente.”

<ANC>

En 2005, el congreso aprobó una fecha límite para que todas las estaciones televisivas de alta potencia pararán de transmitir en análogo, y cambiarán a transmitir exclusivamente en digital.

Para darles a los televidentes de televisión con antena más tiempo para modernizar este sistema, el congreso decidió de mover la fecha límite de la transición a digital para estaciones televisivas de alta potencia al 12 de junio.

Algunas estaciones todavía tuvieron permiso para apagar sus señales analógicas en la fecha límite original del 17 de febrero, pero las otras no apagarán sus señales analógicas hasta el 12 de junio...y unas pocas estaciones cambiarán a digital en abril o mayo.

Yo sé – pero no es algo confuso.

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Pero si tu estación favorita todavía está transmitiendo en análogo hoy en día, probablemente están transmitiendo en digital también.

¡Entonces, no hay razón de esperar!

Para continuar viendo televisión digital gratuita con una antena, puedes modernizar en una de las tres maneras.

<VO/GRAPHIC>

Primero, puedes comprar un nuevo televisor con un sintonizador digital de A-T-S-C. La mayoría de televisores vendidos durante los años recientes tienen sintonizadores digitales, que pueden recibir su programación digital local usando una antena.

Visita [DTV transition punto org](http://DTVtransitionpoint.org), y has click con “es mi TV un DTV” para averiguar si tienes un televisor digital. Ya sabes que tu TV tiene un sintonizador digital si los números de los canales aparecen en la pantalla con un guión o punto.

Por ejemplo, canal 4 aparece como canal 4.1 o 4-1.

Si ves puntos o guiones, tu TV es digital y estás viendo la TV en digital.

Un consejo importante: muchos televisores con sintonizadores digitales de A-T-S-C están vendidos con los modos fijos a “CABLE”

Para recibir canales gratuitos de DTV, necesitas cambiar los modos a “ANTENA” antes de escanear para los canales.

Puedes hacer esto en el menú de tu TV.

Revisa el manual para más información.

Segundo, puedes comprar una caja convertidora, que convierte la señal digital en una forma visible en los televisores antiguos.

Las sajas convertidoras cuestan entre \$40-\$70 y les vamos a mostrar como conectarla en unos pocos minutos.

Es el método más barato para modernizar y el gobierno federal está ofreciendo cupones de \$40 para ayudar con el costo de estas cajas. [SHOW COUPON]

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Puedes ordenarlos llamando 1-888-DTV-2009 o visitar [www-punto-DTV2009-punto-gov](http://www-punto-DTV2009-punto-gov). Dos cupones son disponibles para cada hogar, pero se vencen en 90 días. Entonces, cuando recibes tus cupones, mira la fecha de expiración y úsalos inmediatamente.

<VO>

El gobierno federal está en el proceso de cambiar las reglas para re-aplicar para cupones si los tuyos ya se vencieron.

Si los ordenaste y se vencieron, puedes reaplicar.

Si tienes un cupón expirado, guárdalo.

Llama al número telefónico para obtener los cupones o visita el sitio Web para checar si eres elegible para nuevos cupones.

[SOT #7](#)

[Anna Gomez, NTIA](#): “También vamos a usar el sistema de primera clase de servicio postal y vamos a reproporcionar los cupones para los consumidores que tienen unos cupones vencidos.”

<ANC>

La tercera opción para modernizar es suscribirte a un servicio pago como cable, satélite o una compañía telefónica.

Contacta a tus proveedores locales de televisión pagada para más información.  
[CHANGE CAMERAS]

Cuando regresamos, vamos a revisar el proceso de conectar una caja convertidora, discutir las antenas, y charlar de “re-escanear”...que significa eso y porque será tan importante. Quédate con nosotros.

**<Mandatory Station Insert #1>**

**<Commercial Break #1>**

<ANC>

Bienvenidos de nuevo.

El cambio a TV digital está ocurriendo en todo el país...pero ¿estás listo?

Si tienes uno de los televisores análogos en tu casa...conectado a una antena de techo o “orejas de conejo” como estas – escucha:

# CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?

## SOT #8

**Unidentified Shop Owner:** “La gente está confundida. Ellos piensan que van a necesitar comprar un nuevo televisor pero solo necesitarán comprar una caja.”

## SOT #9

**Hank Caskey, RCA Corp.:** “RCA está proveyendo las cajas convertidoras que les permiten de cambiar su señal análoga a digital. Así que no es necesario a botar su televisor existente, o comprar nuevo televisor, solo necesitas conectar una caja convertidora.”

<ANC>

Miles de tiendas por todo el país venden estas cajas, que también son disponibles en tiendas por Internet y por algunos minoristas a través del teléfono.

Puedes encontrar una lista de todos los minoristas de las cajas convertidoras de DTV en DTV2009 punto gov.

¿Entonces, cómo instalas una de estas cajas? *[SHOW BOX]?*

Solo toma unos pasos sencillos.

<VO>

Cada caja viene con un remoto y cable coaxial.

Tambien puede venir con cables audio/visual (de color amarillo, rojo y blanco como estos) y puede tener otro cable de potencia.

Primero, localiza el cable que está conectando tu televisor a su antena, desconéctalo de la entrada “Antena” o “VHF/UHF” en el televisor y conéctalo a la entrada que dice “Antena In” en la caja convertidora.

Esta entrada también puede estar marcada como “RF IN” o “De Antena”.

Luego, toma el cable coaxial que vino con la caja convertidora y conéctalo a la salida marcada “Antena Out” en la caja (esta salida también puede estar marcada “RF out” o “a TV”) y conecta el otro extremo del cable coaxial a la entrada marcada “Antenna in” en el televisor...o puedes usar los cables de audio/visual en vez del coaxial, si tienes los cables y tu TV tiene las entradas correspondientes.

Si usas un VCR o DVD, la instalación es similar pero tienes que conectar la entrada del VCR o DVD a la salida de la caja convertidora.

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Finalmente, enciende tu televisor y colócalo en el canal 3 o 4.

Si utilizó los cables de audio/visual para conectar la caja, debes colocar el televisor en “A/V” o “Video”.

Luego, enchufa la caja al tomacorriente.

Ahora enciende la caja convertidora utilizando el remoto y debería aparecer el menú inicial de la caja en la pantalla.

Normalmente aparece con el menú inicial.

Si no ves nada, trata de cambiar el canal en el TV – algunas cajas ya están fijadas en canal 3 y otras en canal 4.

Una vez que ves el menú de la caja convertidora, probablemente te enseñará a escanear los canales locales.

También puedes necesitar ir al menú y escoger configuración a autoprograma o escaneo para canales.

Antes de escanear, checa si tu antena está conectada y localizada donde la quieres.

Y recuerda, de ahora en adelante, necesitas usar el remoto que vino con la caja...no el remoto para el TV...para cambiar los canales.

## SOT #10

**Alessi:** “Encima de cambiar su señal de digital a análogo, adicionalmente puedes disfrutar algunos servicios que los difusores están proveyendo. Hay un botón sencillo. Hay una guía muy simple que te dirá mas información para la programación que estas disfrutando. ¿Que es el titulo? Quizás los nombres de los actores o cuanto tiempo queda o cual es el próximo programa. Estos son solo algunos de los beneficios que la televisión digital ofrece a todos los televidentes.”

<ANC>

Antes de discutir reescanear, es importante saber que las señales digitales funcionan de forma diferente al análogo.

Una vez has conectado una caja convertidora o televisor digital, y escaneaste los canales, tu imagen debe ser clara sin “llovizna” ni interferencia.

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

A través del método técnico de las transmisiones digitales, es generalmente recibirás tu señal perfectamente o no tendrás ninguna señal. Regularmente tu antena fuera de la casa funcionará con el sistema digital, pero si tu recepción no es buena, necesitarás modernizar a una antena más fuerte.

Las antenas dentro la casa también pueden funcionar, dependiendo en dónde vives.

Si no puedes encontrar estaciones que recibiste antes, o recibes recepción pixelada, tu antena posiblemente necesitará ser modernizada.

<VO>

Las antenas son esenciales para recibir todos tus canales digitales.

Antenas de solo VHF, como estas “orejas de conejo,” reciben algunos canales, mientras antenas de solo UHF, como este modelo de Silver Sensor, reciben otros canales.

Entonces, si tienes una antena como esta, necesitarás una nueva combinación de antena VHF-UHF como estas para recibir todos los canales digitales en su zona.

Determina qué tipo necesitas o habla con tus minoristas locales o visita [www.antennaweb.org](http://www.antennaweb.org).

Dónde colocas tu antena dentro la casa también hace gran diferencia en la recepción de canales de DTV, y necesitarás tratar locales diferentes para recibir la mejor recepción.

Levantándola lo más alto posible es la mejor opción, y también debes tratar de cambiar la dirección hacia dónde apunta la antena.

Una alternativa para recibir la recepción transmitida es usar una antena exterior o de techo.

Funcionan mejor que una antena dentro de la casa.

Entre más alta y más grande sea la antena mejor. Cuidado con instalar una antena fuera o dentro la casa – muchas requieren instalación profesional.

Puedes pagar pocos dólares por antenas dentro la casa, o unos cientos dólares para modelos fuera de la casa.

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Antes de hacer una modernización con tu antena, visita [www.antennaweb.org](http://www.antennaweb.org). Puedes entrar tu dirección y encontrar cuales señales son disponibles donde vives.

También te mostrará cual tipo de antena necesitarás para recibir todos los canales, y en cual dirección mover la antena.

Recuerda que, para algunas estaciones, la zona de tu señal transmitida puede cambiar con la transición a DTV.

Los televidentes van a recibir la mayoría de estaciones como estas, y en algunos casos van a recibir MÁS canales.

Pero en otros casos, la zona digital no cubrirá exactamente lo mismo de la zona análoga.

Si modernizas con un nuevo TV o caja convertidora, con una nueva antena, pero todavía no recibes recepción, debes llamar tu estación local para consejos.

<ANC>

La calidad de las antenas continua mejorando cada día. Hay antenas pequeñas para dentro de la casa como esta, e otras variedades para fuera de la casa como esta. También las antenas de techo generalmente funcionan mejor pero hay otro tipo de antena llamada “antena inteligente.”

<VO>

Las antenas inteligentes tienen la capacidad recibir señales de direcciones múltiples – y pueden saber cual dirección recibe la mejor señal para cada canal.

Estas “antenas inteligentes” no están disponibles en todas las tiendas. Discute con tu tienda local de antenas inteligentes y las cajas que funcionan con ellas, y animarlos a vender las antenas que pueden recibir la mejor televisión digital gratuita disponible.

<ANC>

OK, tienes la antena correcta...está conectada a tu caja convertidora...y ya has disfrutado TV digital clara.

Pero, si la transición a DTV ocurrió y de repente no puedes ver una de tus novelas favoritas.

¿Qué pasó?



# CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?

Probablemente porque muchas estaciones cambiarán sus lugares en las ondas radiales después de apagar su señal analógica.

Es importante saber esto, porque pasará con muchas estaciones en la mayoría de mercados después del 12 de junio.

Para asegurarte que estás recibiendo todos los canales disponibles, debes re-escanear tu caja convertidora o televisor digital el 13 de junio, ya que pueden faltar algunos de los canales que recibiste antes.

Después de re-escanear una vez, es buena idea re-escanear tu TV periódicamente en el caso de que una estación cambie a digital.

<VO>

Re-escanear requiere encontrar la función de menú – regularmente escoge el botón de menú en tu TV o remoto de tu caja convertidora – escoge un “escaneo automático” o “escaneo fácil” o escaneo manual, y busca los canales o permite que la caja te lo haga.

Re-escanear para canales es fácil, para cada televisor y caja convertidora es diferente.

Entonces, si tienes problemas en re-escanear, revisa las instrucciones o manual.

<ANC>

Y lo que viene...

[SOT #12](#)

*¿Oí que necesitas ayuda con instalar tu caja convertidora?*

<VO>

Ayudando a un amigo con la transición.

Vamos a decirte la oferta de los difusores para premiar tu ayuda. [DO ALTERNATE VERSION WITHOUT THESE TWO LINES]

Vamos a repasar una lista de cómo prepararte para DTV. Quédate con nosotros.

**GRAPHIC/FACTOID (spoken): “Algunas estaciones más pequeñas de baja potencia, a menudo con programación religiosa o basada en la comunidad, se quedarán en análogo. Con estas estaciones, necesitarás una caja convertidora**

# CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?

con la transmisión permitida análoga o un televisor con ambos sintonizadores de análogo y digital. Aprende más sobre la televisión de baja potencia en [lptvanswers.com](http://lptvanswers.com).

## <Commercial Break #2>

<ANC>

Mucha de la gente que ve televisión por antena es mayor o tiene menos ingresos o es gente que vive en zonas rurales.

Alguna gente tiene dificultades en conectar su caja convertidora o en mover los muebles para obtener acceso a un módulo para la TV y conectar los cables.

Y algunas personas tienen problemas en conectar sus antenas correctamente.

## SOT #13

Mark Lloyd, Leadership Council on Civil Rights: “Esos grupos ven programación por aire gratuita mas que los otros grupos y necesitamos asegurarnos que estamos haciendo todo lo que podemos cada día para ayudar a esta gente.”

## SOT #14

Isaac Giron, Digital TV Guy, “Si suscribes a cable o satélite o ya tienes un TV digital, no estarás afectado por el cambio. Pero es posible que conozcas alguien que si.”

<ANC>

Si ves este programa hoy en día y conoces a alguien que ve TV por antena, ellos pueden necesitar tu ayuda. Si necesitas comprar una caja convertidora para ellos o conectarla o ajustar su antena o re-escanear...son solo algunas de las cosas que puedes hacer para ayudar. Y para agradecerle, los difusores quieren ofrecer un regalo especial. Mándanos una carta corta (200 palabras o menos) diciéndonos cómo ayudaste a alguien modernizar a DTV y vamos a mandarte esta gorra o botella de DTV Answers. Debes mandar todas las cartas a:

National Association of Broadcasters  
C/O--DTV Transition  
1771 N Street NW  
Washington, DC 20036

Asegúrate que incluyes tu nombre, dirección, y si prefieres la gorra o botella. Esta oferta solo es efectiva mientras duren las existencias pero no esperes para ayudar.

# CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?

Y para ustedes que están viendo este programa y necesitan ayuda, acéptenlo de quienes conoces y quienes confían. Y lo que viene...

## SOT #15

Rehr, "La mejor cosa que puedes hacer es visitar a la página web [dtvanswers.com](http://dtvanswers.com). Te contestará todas las preguntas que tienes sobre la transición a televisión digital."

<ANC>

Más con el sitio web y el número telefónico de DTV, más una lista para asegurar que estás listo para la transición. Más adelante en "Cuenta regresiva hacia DTV"

GRAPHIC/FACTOID: "

¿Cuándo fue la primera transmisión de alta definición en los E.E.U.U.?

<Commercial Break #3>

GRAPHIC/FACTOID: "¿Cuándo fue la primera transmisión de alta definición en los E.E.U.U.?

"En Julio 23, 1996, WRAL-TV de Capitol Broadcasting hizo la primera transmisión pública de la programación de alta definición desde la torre de su estación en Raleigh, North Carolina."

<ANC>

OK, oyes hablar mucho de los programas disponibles en "alta definición". Programas en HD, noticias en HD...¿cuál es la diferencia entre DTV y HDTV?

<VO>

HDTV es el nivel más alto de televisión digital, con más de dos veces la resolución de definición estándar, una pantalla ancha y sonido completo digital.

Digital es mejor que análogo pero la alta definición te sorprenderá. De lo que no das cuenta es que la TV gratuita de alta definición está disponible en cada mercado en el país. Sí – es la verdad.

Puedes ver tu programación por tu estación favorita – entretenimiento, deportes, y noticias locales en un gran número de estaciones – en alta definición, por aire o gratuitamente.

Recuerda, DEBES tener un TV de alta definición con una buena antena para ver programas gratuitos en alta definición.

# **CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?**

Ahora, si tienes un TV antiguo conectado a una caja convertidora, puedes recibir los mismos programas como en un TV de alta definición, pero los verás en definición estándar.

[turns to a different camera]

¿Piensas que estás listo para DTV ahora?

Aquí les presentamos con una lista de los pasos que necesitarás tomar.

## **[CHECKLIST GRAPHIC]**

1. **[GRAPHIC: ¿TIENES UN TV DIGITAL?]** Si tienes un televisor más nuevo y usas una antena, checa su manual para averiguar si tu TV tiene un sintonizador de ATSC. ¿Tienes un TV digital?
2. **[GRAPHIC: ¿NECESITAS UNA CAJA CONVERTIDORA?]** Televisores antiguos que usan antenas para recibir recepción ahora necesitan una caja convertidora para recibir recepción.
3. **[GRAPHIC: ¿NECESITAS RE-ESCANEAR?]** Muchas estaciones cambiarán canales durante la transición. Todos los televidentes deben re-escanear sus cajas convertidoras o televisores digitales hoy, en el 13 de junio, y periódicamente en el futuro para asegurar que están recibiendo todos los canales disponibles.
4. **[GRAPHIC: ¿NECESITAS UNA ANTENA NUEVA?]** Si tienes problemas de recepción, asegúrate que tengas la combinación correcta de antena VHF y UHF. Y recuerda, una buena antena de techo o fuera de la casa siempre recibirá la mejor recepción. Checa tus tiendas electrónicas locales para opciones.
5. **[GRAPHIC: ¿Que si pagas para TV?]** Si pagas por un servicio como cable o satélite, y tienes preguntas, llama a tu proveedor para más información. Y si todavía quieres instalar una antena en tu techo para tener más opciones para recibir toda la programación GRATUITA.
6. **[GRAPHIC: ¿Que si no funciona la caja convertidora?]** Si has leído tu manual y re-escaneaste tu caja convertidora – y todavía piensas que tu caja convertidora no funciona correctamente – aquí hay algunos números telefónicos de los fabricantes de cajas convertidoras. También puedes hablar con algunos de los fabricantes llamando al

# CUENTA REGRESIVA HACIA DTV: ¿ESTÁS LISTO AHORA?

número telefónico de la FCC, 1-888-CALL-FCC. Pueden ayudarte.

7. **[GRAPHIC: ¿Y los cupones?]**

¿Qué pasa si todavía estás esperando tus cupones o si los tuyos ya se vencieron? Puedes checar el estatus en [www.dtv2009.gov](http://www.dtv2009.gov) o llamar al 1-888-DTV-2009. También puedes pedir a un amigo o pariente si ellos tienen otro cupón que te pueden dar.

8. **[GRAPHIC: Más información?]**

Para ayuda, llama este número, 1-888-CALL-FCC. Para TTY, el número es 888-TELL-FCC. O trata de llamar a una de tus estaciones locales. Si la línea está ocupado, trata de nuevo más adelante.

<ALT: ANC>

Ahora, esta estación tiene información importante para pasar por la transición a DTV.

<ALT: STATION INSERT—SERVICE LOSS INFORMATION>

<ANC>

Ojalá que este programa te haya ayudado hacer el cambio a TV digital.

Para más información, visita [www.dtvanswers.com](http://www.dtvanswers.com).

Soy Liliana Marín.

Gracias por ver este programa.